

Załącznik nr 1 do Regulaminu rekrutacji i uczestnictwa w Projekcie „Trzecia Misja Wydziału Nauk Ekonomicznych Uniwersytetu Warszawskiego” – zadanie 6 (Angielski w miejscu pracy)

UMOWA SZKOLENIOWA

zawarta w dniu r. w Warszawie pomiędzy:

Uniwersytetem Warszawskim z siedzibą w Warszawie, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa, NIP: 525-001-12-66, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez: **Krzysztofa Kachniarza**, działającego na podstawie Pełnomocnictwa Rektora Uniwersytetu Warszawskiego

a

Panem/Panią
zamieszkałym/łą w
kod pocztowy
przy ul.
PESEL
e-mail

tel. kontaktowy

zwanego/ą dalej Uczestnikiem

i dotyczy udziału w projekcie, na warunkach określonych w niniejszej umowie (zwana dalej Umową).

Zważywszy, że

- I. Uczelnia realizuje projekt zgodnie z zawartą umową o dofinansowanie projektu nr POWR.03.01.00-00-T241/18 pod tytułem „**Trzecia Misja Wydziału Nauk Ekonomicznych Uniwersytetu Warszawskiego**”, zad. 6 „**Angielski w miejscu pracy**” w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego z programu „Trzecia Misja Uczelni”, zwany dalej Projektem.
- II. Projekt jest realizowany przez Uczelnię w okresie od 1 sierpnia 2018 r. do 31 lipca 2023 r.
- III. W ramach Projektu, Uczelnia organizuje kursy (zwane dalej Kursami) w zakresie rozwoju kompetencji i wiedzy ułatwiających funkcjonowanie na anglojęzycznym rynku pracy dla osób, które z własnej inicjatywy wyrażają chęć udziału w Projekcie.

Strony zawierają Umowę o następującej treści:

§ 1

1. Uczestnik wyraża zgodę na nieodpłatny udział w Kursach w ramach Projektu.
2. W ramach Projektu prowadzone będą Kursy w zakresie rozwoju kompetencji i wiedzy ułatwiających funkcjonowanie na anglojęzycznym rynku pracy (łącznie 50 godzin dydaktycznych).

§ 2

1. W ramach zawartej Umowy, Uczelnia zobowiązuje się do zapewnienia:
 - a) przygotowania i przeprowadzenia 50-godzinnych Kursów,
 - b) zapewnienia kadry dydaktycznej, posiadającej kwalifikacje odpowiadające rodzajowi prowadzonych zajęć,
 - c) zapewnienia materiałów dydaktycznych w wersji elektronicznej lub papierowej,
 - d) zapewnienia materiałów biurowych – w przypadku zajęć stacjonarnych,
 - e) zapewnienia platformy e-learningowej umożliwiającej organizację Kursów,
 - f) zapewnienia sal dydaktycznych (przystosowanych dla osób niepełnosprawnych) i wyposażenia niezbędnego do prawidłowego przeprowadzenia Kursów (zajęcia będą się odbywały w budynku Wydziału Nauk Ekonomicznych UW, przy ul. Długiej 44/50 w Warszawie) – w przypadku zajęć stacjonarnych,
 - g) zapewnienia Uczestnikom zakwaterowania (nocleg ze śniadaniem) – w przypadku zajęć stacjonarnych,
 - h) zapewnienia Uczestnikom wyżywienia (przerwa kawowa w przypadku zajęć trwających co najmniej 4 godziny dydaktyczne każdego dnia oraz dwudaniowy obiad w przypadku zajęć trwających co najmniej 6 godzin dydaktycznych każdego dnia) – w przypadku zajęć stacjonarnych,
 - i) przekazania Uczestnikom certyfikatu potwierdzającego ukończenie Kursu.
2. Pozostałe koszty, w tym wydatki osobiste i koszty transportu, ponosi Uczestnik.
3. Uczelnia zobowiązana jest do udzielania informacji drogą e-mailową, telefoniczną lub ustną w razie wystąpienia istotnych okoliczności utrudniających realizację Kursu.
4. Uczelnia zastrzega sobie prawo do informowania Uczestnika o odwołaniu Kursu na 3 dni robocze przed planowanym terminem jego organizacji.
- 5.

§ 3

1. Każdy Uczestnik zobowiązany jest do:
 - a) regularnego, punktualnego i aktywnego udziału w zajęciach, przy minimum 80% obecności (w przypadku kursów zdalnych obecności potwierdzone będą logowaniami na platformie e-learningowej oraz wykonywaniem zadań; w przypadku kursów stacjonarnych obecność potwierdzana będzie podpisem na liście obecności),
 - b) potwierdzania każdorazowo odbioru materiałów szkoleniowych (w przypadku materiałów w formie papierowej) oraz skorzystania z wyżywienia i/lub usługi noclegowej, poprzez złożenie podpisu na liście obecności – w przypadku zajęć stacjonarnych,
 - c) wypełniania testów, ankiet i udzielania informacji związanych z monitoringiem i ewaluacją Projektu,
 - d) ukończenia kursu w terminie 3 miesięcy od dnia uzyskania dostępu do kursu – w przypadku uczestniczenia w kursie zdalnym,
 - e) udostępnienia danych osobowych niezbędnych do realizacji Projektu,
 - f) poinformowania Uczelni o ewentualnych zmianach istotnych danych osobowych, np. o zmianie imienia, nazwiska, wymianie dowodu osobistego, zmianie numeru telefonu, adresu zamieszkania itd.,

- g) niezwłocznego poinformowania Uczelni drogą e-mailową lub telefoniczną o innych istotnych przeszkodach związanych z udziałem w Projekcie,
 - h) złożenia oświadczenia (załącznik 1 do niniejszej Umowy), którego wzór stanowi załącznik nr 7 do umowy o dofinansowanie Projektu.
2. Brak wypełnienia przez Uczestnika zobowiązań określonych w ust. 1 może skutkować wystąpieniem przez Uczelnię z wezwaniem do zwrotu kosztów poniesionych przez Uczelnię w związku z zaplanowanym udziałem Uczestnika w Kursie, powiększonej o odsetki jak za zaległości podatkowe naliczone od momentu podpisania przez Uczestnika Umowy szkoleniowej. Uczestnik jest zobowiązany do zapłaty kwoty wykazanej w wezwaniu, w terminie 14 dni od otrzymania wezwania.
 3. Uczestnik wyraża zgodę na przeprowadzenie działań monitorujących, kontrolnych i ewaluacyjnych w zakresie otrzymanego wsparcia przez Uczelnię, Narodowe Centrum Badań i Rozwoju oraz inne instytucje lub jednostki organizacyjne uprawnione do podejmowania działań kontrolnych, monitorujących i ewaluacyjnych w związku z realizacją Projektu.
 4. Uczestnik wyraża zgodę na przekazywanie przez Uczelnię Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju, ministrowi właściwemu ds. rozwoju oraz innym uprawnionym podmiotom, w szczególności podmiotom wykonującym zadania związane z udzieleniem wsparcia i realizacją Projektu, podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, jak również zadania związane z audytem, kontrolą, monitoringiem i sprawozdawczością, danych osobowych Uczestnika oraz zaświadczeń i innych dokumentów potwierdzających przebieg lub zakończenie szkolenia przez Uczestnika zgodnie z zakresem określonym w załączniku nr 5 do umowy nr POWR.03.01.00-00-T241/18 o dofinansowanie Projektu w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 i na warunkach określonych w Wytycznych w zakresie monitorowania. Zakres danych osobowych Uczestnika koniecznych do wprowadzenia do SL2014 określa załącznik nr 2 do niniejszej Umowy, stanowiący jej integralną część.
 5. Uniwersytet Warszawski zobowiązuje się przy przetwarzaniu danych osobowych, o których mowa w ust. 4, do ich zabezpieczenia poprzez podjęcie środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w ustawie z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) oraz rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

§ 4

1. Korespondencja związana z realizacją niniejszej Umowy będzie prowadzona drogą komunikacji elektronicznej, na podany w zgłoszeniu adres e-mailowy Uczestnika. Dopuszcza się również komunikację drogą telefoniczną.

§ 5

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Strony deklarują zgodnie, że będą dążyły do rozstrzygnięcia wszelkich ewentualnych sporów polubownie.

4. W przypadku braku polubownego rozwiązania sporu, sądem właściwym do jego rozstrzygnięcia będzie sąd właściwości miejscowej ogólnej.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden egzemplarz dla Uczestnika i dwa egzemplarze dla Uczelni.

.....
Uczestnik

.....
Uczelnia

Spis załączników:

- 1) Oświadczenie Uczestnika Projektu
- 2) Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania

Załącznik nr 1

do Umowy Szkoleniowej

dotyczącej udziału w projekcie nr POWR.03.01.00-00-T241/18
pt. „Trzecia Misja Wydziału Nauk Ekonomicznych Uniwersytetu Warszawskiego”
Zad. 6 „Angielski w miejscu pracy”

OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA PROJEKTU

(obowiązek informacyjny realizowany w związku z art. 13 i art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679)

W związku z przystąpieniem do Projektu pn. „Trzecia Misja Wydziału Nauk Ekonomicznych Uniwersytetu Warszawskiego”, zad. 6 „Angielski w miejscu pracy” przyjmuję do wiadomości, iż:

1. Administratorem moich danych osobowych jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, mający siedzibę przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa.
2. Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER) na podstawie:
 - 1) w odniesieniu do zbioru „Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój”:
 - a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 320, z późn. zm.),
 - b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 470, z późn. zm.),
 - c) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.);
 - 2) w odniesieniu do zbioru Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych:
 - a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy

ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,

- b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,
- c) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.),
- d) rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi (Dz. Urz. UE L 286 z 30.09.2014, str. 1).

- 3. Moje dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji Projektu „Trzecia Misja Wydziału Nauk Ekonomicznych Uniwersytetu Warszawskiego”, zad. 6 „Angielski w miejscu pracy”, w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach PO WER.
- 4. Moje dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej – Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju (ul. Nowogrodzka 47a, 00-695 Warszawa) oraz beneficjentowi realizującemu Projekt – Uniwersytetowi Warszawskiemu (ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa). Moje dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom realizującym badania ewaluacyjne na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej lub beneficjenta. Moje dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta kontrole i audyt w ramach PO WER.
- 5. Podanie danych jest warunkiem koniecznym otrzymania wsparcia, a odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach Projektu.
- 6. W terminie 4 tygodni po zakończeniu udziału w projekcie przekażę beneficjentowi dane dotyczące mojego statusu na rynku pracy oraz informacje na temat udziału w kształceniu lub szkoleniu oraz uzyskania kwalifikacji lub nabycia kompetencji.
- 7. W ciągu trzech miesięcy po zakończeniu udziału w projekcie udostępnię dane dotyczące mojego statusu na rynku pracy.
- 8. W celu potwierdzenia kwalifikowalności wydatków w projekcie moje dane osobowe takie jak imię (imiona), nazwisko PESEL, nr projektu, data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie, kod tytułu ubezpieczenia, wysokość składki z tytułu ubezpieczenia zdrowotnego, wysokość składki z tytułu ubezpieczenia wypadkowego mogą być przetwarzane w zbiorze „Zbiór danych osobowych z ZUS”, którego administratorem jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego. Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia

Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER) na podstawie¹:

- 1) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,
- 2) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,
- 3) ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020 (Dz. U. z 2017 r. poz. 1460, z późn. zm.),
- 4) ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1778, z późn. zm.).

Moje dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej – Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju (ul. Nowogrodzka 47a, 00-695 Warszawa) oraz beneficjentowi realizującemu projekt – Uniwersytetowi Warszawskiemu (ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa). Moje dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom realizującym badania ewaluacyjne na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej lub beneficjenta. Moje dane osobowe mogą zostać również powierzone specjalistycznym firmom, realizującym na zlecenie Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej oraz beneficjenta kontrole i audyt w ramach PO WER.

9. Moje dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
10. Moje dane osobowe nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
11. Moje dane osobowe będą przechowywane do czasu rozliczenia Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014 -2020 oraz zakończenia archiwizowania dokumentacji.
12. Mogę skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych wysyłając wiadomość na adres poczty elektronicznej: iod@miir.gov.pl lub adres poczty iod@adm.uw.edu.pl (Inspektora Ochrony Danych na Uniwersytecie Warszawskim).
13. Mam prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
14. Mam prawo dostępu do treści swoich danych i ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia.

.....
MIEJSCOWOŚĆ I DATA

.....
CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA

¹ Przetwarzanie danych osobowych w zbiorze Zbiór danych osobowych z ZUS dotyczy sytuacji, w której umowa o dofinansowanie Projektu została zawarta z Beneficjentem przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej lub Wojewódzki Urząd Pracy.

Załącznik nr 2

do Umowy Szkoleniowej

dotyczącej udziału w projekcie nr POWR.03.01.00-00-T241/18
pt. „Trzecia Misja Wydziału Nauk Ekonomicznych Uniwersytetu Warszawskiego”
Zad. 6 „Angielski w miejscu pracy”

ZAKRES DANYCH OSOBOWYCH POWIERZONYCH DO PRZETWARZANIA

Uczestnik wyraża zgodę na przekazywanie przez Uczelnię Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju, ministrowi właściwemu ds. rozwoju oraz innym uprawnionym podmiotom, w szczególności podmiotom wykonującym zadania związane z udzieleniem wsparcia i realizacją Projektu, podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, jak również zadania związane z audytem, kontrolą, monitoringiem i sprawozdawczością, swoich danych osobowych w wyszczególnionym poniżej zakresie:

PODSTAWOWE DANE UCZESTNIKA

Imię	
Nazwisko	
PESEL	
Płeć	
Wiek w chwili przystąpienia do projektu	
Wykształcenie	

DANE KONTAKTOWE

Kraj	
Województwo	
Powiat	
Gmina	
Miejscowość	
Ulica	
Numer budynku	
Numer lokalu	
Kod pocztowy	
Telefon kontaktowy	
Adres e-mail	

STATUS OSOBY NA RYNKU PRACY W CHWILI PRZYSTĄPIENIA DO PROJEKTU

Status osoby na rynku pracy w chwili przystąpienia do projektu	
Wykonywany zawód	
Zatrudniony w	

STATUS UCZESTNIKA W CHWILI PRZYSTĄPIENIA DO PROJEKTU

Osoba należąca do mniejszości narodowej lub etnicznej, migrant, osoba obcego pochodzenia (dane wrażliwe)	
Osoba bezdomna lub dotknięta wykluczeniem z dostępu do mieszkań	
Osoba z niepełnosprawnościami (dane wrażliwe)	
Osoba w innej niekorzystnej sytuacji społecznej	

.....
Miejscowość i data

.....
Czytelny podpis Uczestnika